

S-201

Second Session, Fortieth Parliament,
57 Elizabeth II, 2009

SENATE OF CANADA

BILL S-201

An Act to amend the Library and Archives of Canada Act
(National Portrait Gallery)

FIRST READING, JANUARY 27, 2009

THE HONOURABLE SENATOR GRAFSTEIN

S-201

Deuxième session, quarantième législature,
57 Elizabeth II, 2009

SÉNAT DU CANADA

PROJET DE LOI S-201

Loi modifiant la Loi sur la Bibliothèque et les Archives du
Canada (Musée national du portrait)

PREMIÈRE LECTURE LE 27 JANVIER 2009

L'HONORABLE SÉNATEUR GRAFSTEIN

SUMMARY

This enactment amends the *Library and Archives of Canada Act* to provide for the establishment of a permanent display in the city of Ottawa of portraits and works related to portraiture from the collection of the Library and Archives of Canada. The permanent display is to be called the National Portrait Gallery.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada* afin de prévoir l'établissement à Ottawa d'une exposition permanente de portraits et d'oeuvres faisant partie de la collection de portraits de Bibliothèque et Archives du Canada. Cette exposition permanente porte le nom de Musée national du portrait.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-201

PROJET DE LOI S-201

An Act to amend the Library and Archives of Canada Act (National Portrait Gallery)

Loi modifiant la Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada (Musée national du portrait)

2004, c. 11

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

2004, ch. 11

1. *The Library and Archives of Canada Act is amended by adding the following after section 17:*

1. *La Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada est modifiée par adjonction, après l'article 17, de ce qui suit :*

NATIONAL PORTRAIT GALLERY

MUSÉE NATIONAL DU PORTRAIT

Permanent display

17.1 (1) In furtherance of its objects, the Library and Archives of Canada shall establish a permanent display of portraits and works related to portraiture from its collection, including paintings, sketches, sculptures or photographs.

17.1 (1) Dans l'exécution de sa mission, Bibliothèque et Archives du Canada établit une exposition permanente de portraits et d'oeuvres faisant partie de sa collection de portraits, notamment des tableaux, des croquis, des sculptures et des photographies.

Exposition permanente

National Portrait Gallery

(2) The permanent display established under subsection (1) shall be known as the National Portrait Gallery, and shall be accessible to the public.

(2) L'exposition permanente établie en vertu du paragraphe (1) porte le nom de Musée national du portrait et est accessible au public.

Musée national du portrait

Location

(3) The National Portrait Gallery shall be located at 100 Wellington Street in the city of Ottawa.

(3) Le Musée national du portrait est situé au 100, rue Wellington, à Ottawa.

Emplacement

Coming into force

2. This Act comes into force 180 days after the day on which it receives royal assent or on any earlier day that may be fixed by order of the Governor in Council.

2. La présente loi entre en vigueur cent-quatre-vingts jours après sa sanction ou, dans cet intervalle, à la date fixée par décret.

Entrée en vigueur

EXPLANATORY NOTE

*Library and Archives of Canada Act**Clause 1: New.*

NOTE EXPLICATIVE

*Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada**Article 1 : Nouveau.*